Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synami Lewiego\* byli: Gerszom, Kehat i Merari.[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synami Lewiego byli: Gerszom, Kehat i Merari. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Lewiego: Gerszom, Kehat i Merari. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synowie Lewiego: Gerson, Kaat, i Merary. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Synowie Lewi: Gerson, Kaat i Merari. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synowie Lewiego: Gerszon, Kehat i Merari. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synami Lewiego byli: Gerszom, Kehat i Merari. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synami Lewiego byli: Gerszom, Kehat, Merari. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Synami Lewiego byli: Gerszom, Kehat i Merari. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Synami Lewiego byli: Gerszom, Kehat i Merari. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини Левія: Ґедсон, Каат і Мерарій. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Synowie Lewiego to: Gerszon, Kehath i Merari. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Synami Lewiego byli: Gerszon, Kehat i Merari. |

1. 1) <x>20 6:16-25</x>; <x>40 3:17-20</x> [↑](#footnote-ref-2)